

**FAG****SCHAEFFLER**

VAT reg.nr.: FR04508504161

**Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

Porto franco/
FreePorto assegnato/
Not Free

7 Consegna / Delivery

Ferrovia/
RailTrasporto /
FreightEspresso/
ExpressTrasportatore/
CarrierMezzo vostro/
Other VehicleMezzo proprio/
Own Vehicle

Articolo

Incoterms

FCA HAGUENAU3 Consegna n.
Delivery Note No.**31426903**4 Data spedizione/
Shipping Date**22.01.2018**

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91000197**IT0488850728**

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

see below10 Vostro riferimento /
Your Reference**412**15 Altre informazioni/
Additional Data12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.**24486**16 Nr. d'ordine/
Order No.**173000**19 Codice destinazione/
Shipping Code**I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Autocarro / Standard**20 Porto
franco/
Free23/24 Lordo/
Gross**Peso totale/Total Weight
8.154,0 KG**Porto
assegnato/
Not Free**X**

Netto/Net

5.764,0 KG21 Imballaggio/
Packing**22 x TBA-501592, 88 x TBA-501644, 704 x TBA-501643, 22 x
1208**22 Specifica di
destinazione/**20435726**26 Destinazione
Receiving Location**14248**25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.**Descrizione**
Description / Part No. / Pack30 Quantità /
Quantity Qtà Unitarie**Consegna/Delivery**
Handling Unit**001****2500185700****L-0G7D3-0G18-08 Cl.Actuator
Assy#S
Attuatore frizione
079120458-0000-11****1.536 PZ****31426903/10****5007846261****1P5 823****ACCETTAZIONE MERCE 188512398****Quantità dichiarata: 1536 188498203****Quantità effettiva: 188500436****Tipo imballaggio: 256 TBA + P2 + D10 188508313****Quantità imballi: 8 188517580****Conformità alle schede d'imballaggio: 188508852****Data controllo: 26.1.18 188494829****Firma: 188522954**Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003814901Lotto / Batch
0028259252Quantità / Quantity
1.536 PZOrigine / Country of origin
Francia**ACTA 100****002****2500181000****L-0G7D3-0G17-10 Cl.Actuator
Assy#S
Attuatore frizione
083460675-0000-11****2.688 PZ****31427140/10****5007846263****1P5 825****ACCETTAZIONE MERCE 188478124****Quantità dichiarata: 2688 188478043****Quantità effettiva: 188480455****Tipo imballaggio: 448 TBA + P2 + D10 188483438****Quantità imballi: 11 188484084****Conformità alle schede d'imballaggio: 188447074****Data controllo: 26.1.18 188454537****Firma: ACTA 100**

Pagina 1/1

Schaeffler France SAS

93, route de Bitch, BP 30188, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél: +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,

Société par actions simplifiée au capital de 27.721.000 euros, SIREN 508504161 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,

Banque: BNP PARIBAS, IBAN FR76 3000 4024 7100 0104 1213 486, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST

**FAG****SCHAEFFLER**

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
 Getriebe-u.Zahnradfabrik
 V Dei Ciclamini 4
 I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
 Delivery Note No.

31426903

4 Data spedizione/
 Shipping Date

22.01.2018

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
---------	--	--	---------------------------	------------------	------------------------------------

188469199

188475132

188457854

188470868

188451636

188412950

188466870

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
 550003814501

Lotto / Batch
 0028259079

Quantità / Quantity
 2.688 PZ

Unsprungeland / Country of origin
 Francia

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	188512398	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
2	188496203	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
3	188500436	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
4	188506313	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
5	188517580	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
6	188508852	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
7	188494629	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ
8	188522954	273,2 KG	381,9 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	079120458-0000-11	Quantità:	192 PZ

Pagina 2/4

Schaeffler France SAS

93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
 Société par actions simplifiée au capital de 27.721.800 euros, SIREN 508504181 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
 Banque: BNP PARIBAS, IBAN FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST

**FAG****SCHAEFFLER****Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./
Delivery Note No.**31426903**4 Data spedizione/
Shipping Date**22.01.2018****Packing List e dimensioni**

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
9	188478124	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
10	188476043	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
11	188480455	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
12	188483436	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
13	188484084	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
14	188447074	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
15	188454537	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
16	188469199	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
17	188475132	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
18	188457854	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
19	188470868	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
20	188451636	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	

Pagina 3/4

Schaeffler France SAS93, route de Bitche, BP 30186, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax : +33 (0)3 88 63 40 41,
Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 588504181 RCS Strasbourg - Code APE : 2832Z,
Banque: BNP PARIBAS, IBAN FR76 3000 4024 7100 0104 1213 466, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing noteGETRAG S.p.A.
Getriebe-u.Zahnradfabrik
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./
Delivery Note No.**31426903**4 Data spedizione/
Shipping Date**22.01.2018**

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
21	188412950	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ
22	188466870	255,6 KG	364,2 KG	1200x 800x 980 MM	TBA-501592	
			Articolo	083460675-0000-11	Quantità:	192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

22	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-501592
88	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
704	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
22	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Schaeffler France SAS

93, route de Bitche, BP 30188, 67506 Haguenau Cedex, France, Tél : +33 (0)3 88 63 40 40, Fax: +33 (0)3 88 63 40 41,
Société par actions simplifiée au capital de 27.721.600 euros, SIREN 588504181 RCS Strasbourg - Code APE : 2932Z,
Banque: BNP PARIBAS, IBAN FR76 3000 4024 7100 0104 1213 468, BIC/SWIFT: BNPAFRPPCST



Seit über ...

50
Jahre

CMR-Frachtbrief

Sendungsnr.: 18-000509 vom 22.01.2018



18-000509

Ludwigsburg, 22.01.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- genteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 25.01.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Zeit / Temps Datum / Date 22.01.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 1 2 3 4	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 31439375 31426903 31425717	11 Anzahl der LM Nombre des colis 8 22 1	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP EP EP
		13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 2.774 8.154 364
		15 Umfang cbm	
Summe: Total		31,00 EP	11.292,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières	
19 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhänger Fahrer		Nutzlast in t	
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-000509 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date	
20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	
		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO 26.1.18 AGG Signature und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire C.F. SP. IVA 07135130723 presso: WOLFF S.P.A. Via dei Gerani, 5 - I-70026 MODUGNO (BA) C.F. SP. IVA 07135130723	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200858
Internet: www.schweitzer-logistik.deKOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604